WESTON

PROFESSIONAL

Citrus Juicer

Presse-agrumes professionnel

Exprimidor de Cítricos



Questions? ¿Preguntas?
1-800-814-4895
www.WestonSupply.com

READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

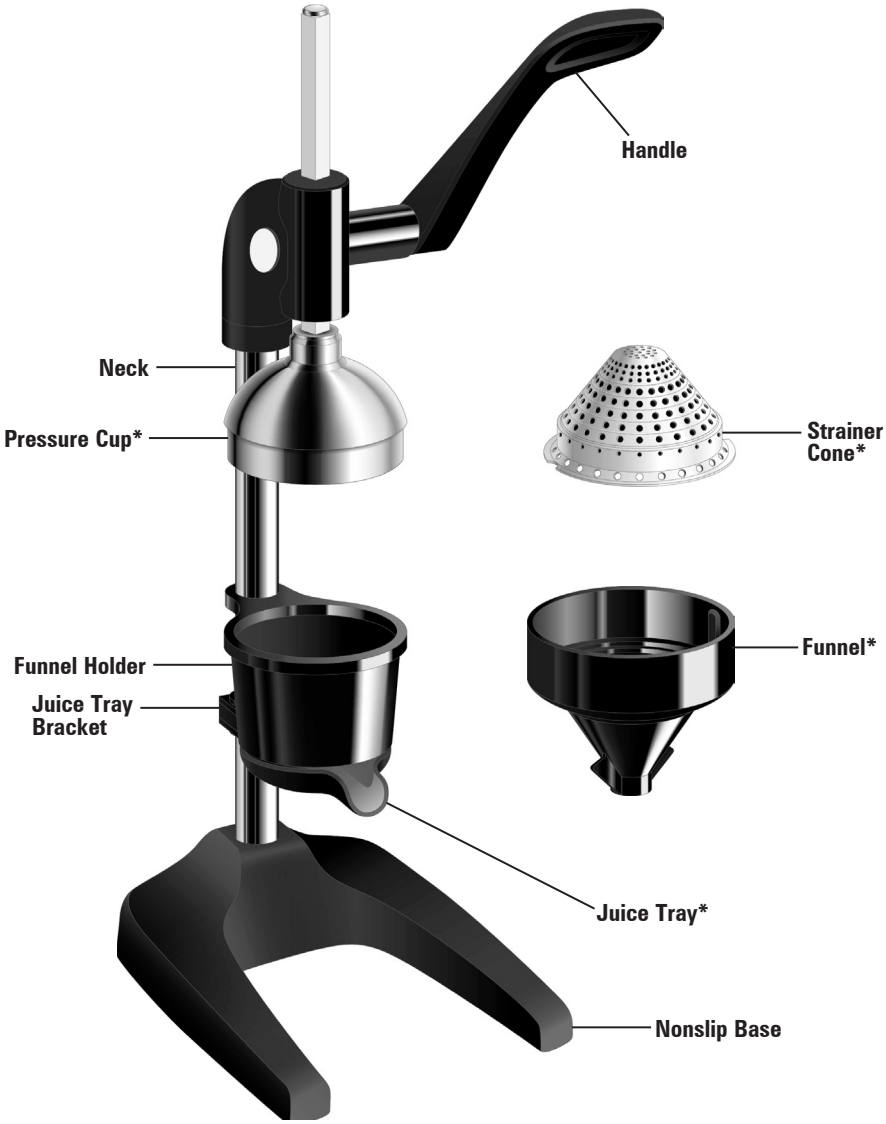
Other Consumer Safety Information

This product is intended for household use only.

This product is only intended for the preparation, cooking, and serving of foods. This product is not intended for use with any nonfood materials or products.

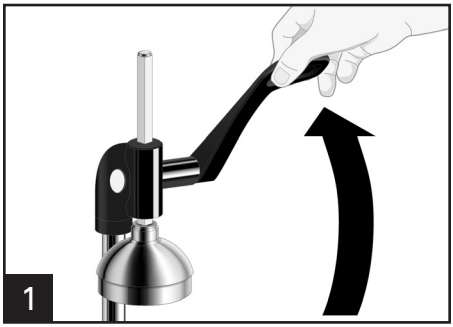
Parts and Features

*To order parts:
US: 1-800-814-4895
www.WestonSupply.com

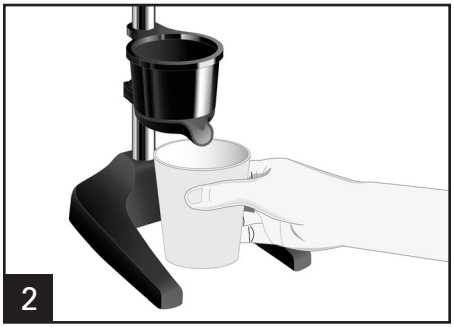


How to Use

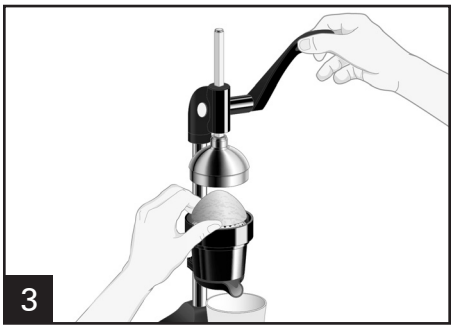
BEFORE FIRST USE: After unpacking the citrus juicer, wash everything except the base in warm, soapy water. Rinse and dry immediately. Never immerse the base in water or other liquids; wipe it with a damp sponge.



Raise pressure cup as far as possible by rotating handle.

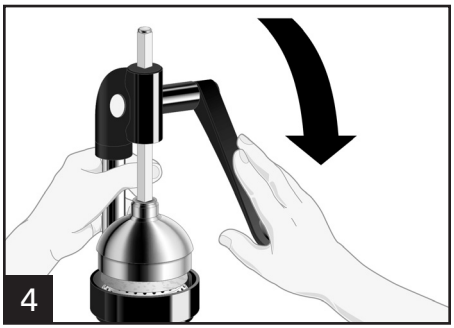


Place glass or suitable container under the juice tray.



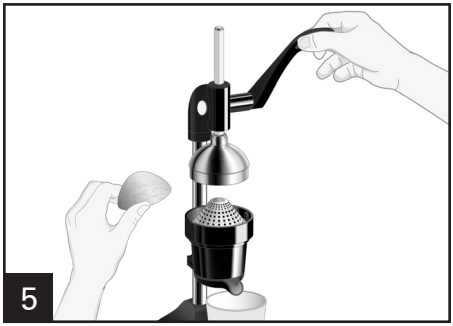
Place halved citrus or pomegranate, cut side down, on strainer cone.

WARNING! Crush Hazard: To avoid accidentally lowering press, always hold handle while inserting and removing fruit.



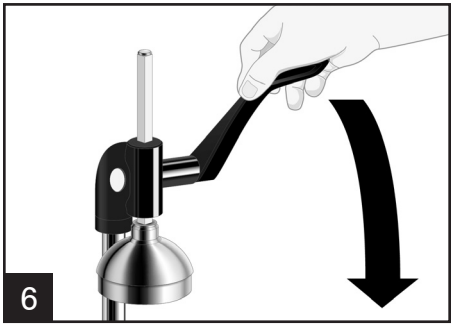
Place hand on handle and rotate until pressure cup makes contact with the citrus and stops. Press the handle firmly.

WARNING! Crush Hazard: Never place fingers inside or near the strainer cone when lowering the handle, as pinching can occur.



Raise handle to original “up” position.

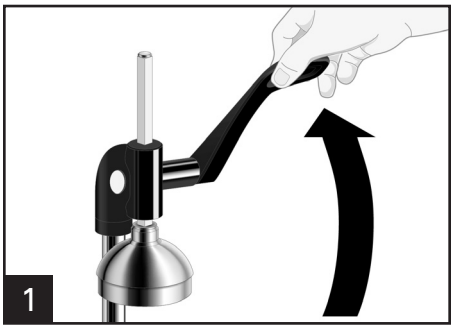
WARNING! Crush Hazard: To avoid accidentally lowering press, always hold handle while inserting and removing fruit.



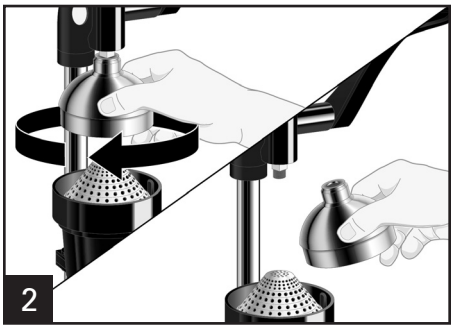
Repeat steps 3 through 5 until desired amount of juice has been extracted.

WARNING! Crush Hazard: To avoid accidentally lowering press, return the handle to the down position after each use.

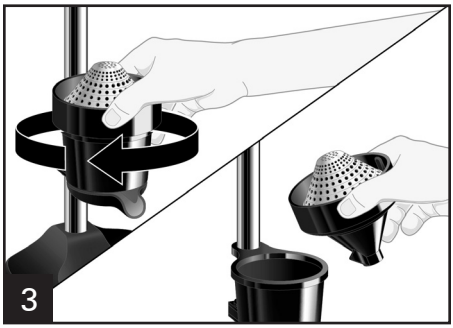
Care and Cleaning



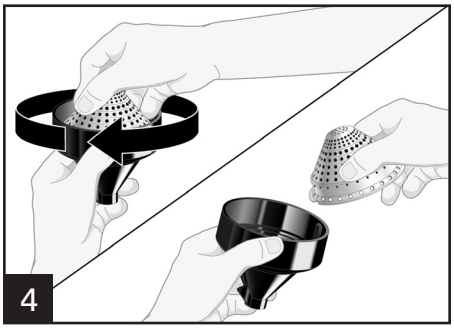
Raise handle to original “up” position.



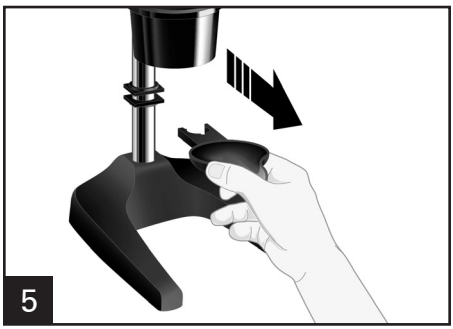
Grasp pressure cup and turn clockwise to unscrew. Remove the pressure cup.



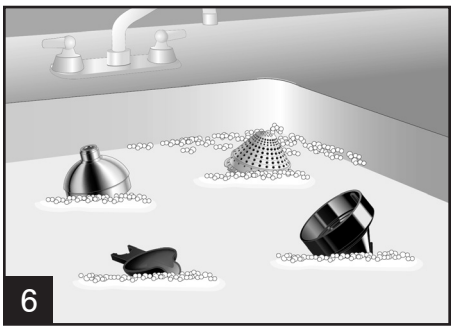
Grasp funnel, with strainer cone attached. Slowly turn clockwise and pull up until funnel releases. Remove from funnel holder.



Rotate strainer cone until notches in strainer cone are aligned with tabs of funnel. Remove from funnel.



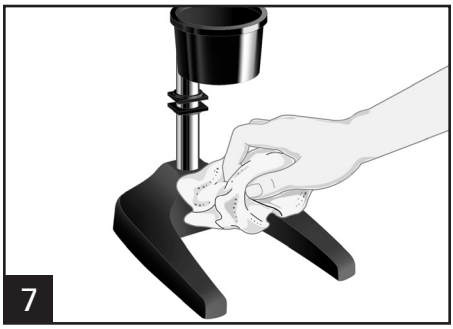
Pull juice tray away from the juice tray bracket to remove.



Wash pressure cup, strainer cone, funnel, and juice tray in hot, soapy water. Rinse; then dry.

NOTE: Strainer cone, funnel, and juice tray are dishwasher-safe.

Care and Cleaning (cont.)



Wipe the base and body of the citrus juicer with a damp cloth; then dry. Do not use abrasive cleaners.



Reassemble for storage.

TIPS:
This juicer may be used with all types of citrus (oranges, lemons, limes, key limes, and grapefruit) as well as pomegranates.

1. For best results, clean immediately after use.
2. For added stability, rest left hand on neck of juicer while pressing fruit.
3. For best results, press fruit slowly, stopping when juice slows. Pressing too hard can result in bitter flavors being extracted from the pith and rind.
4. For less dripping, allow juice tray to drain fully before moving juice container away from the juicer.
5. For best juice yield, periodically inspect strainer cone for pulp and rinse clean as needed.

WESTON Limited Five-Year Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use.

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.814.4895 (001.216.901.6801 outside the US) or visit WestonSupply.com. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

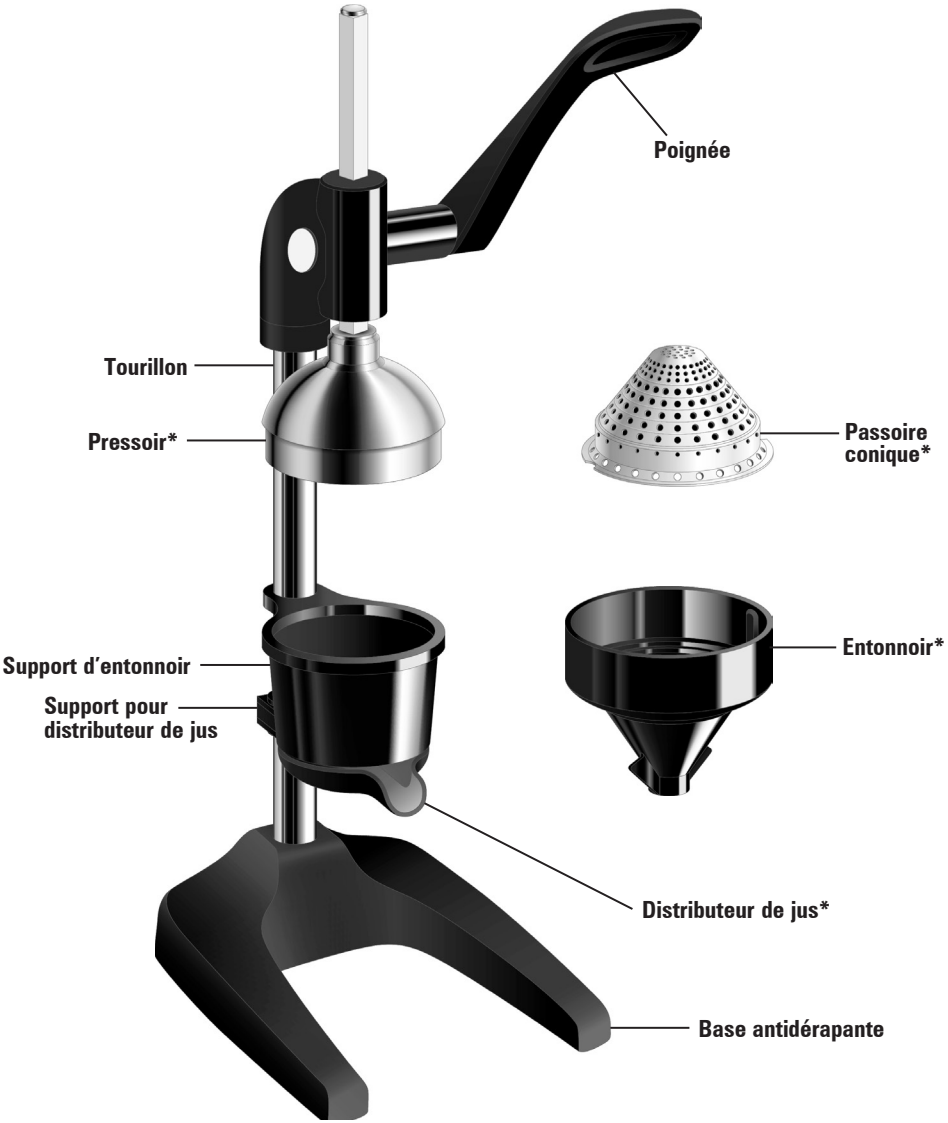
Autres renseignements de sécurité pour les consommateurs

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Ce produit est conçu uniquement pour préparer, faire cuire et servir des aliments. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation avec toute autre matière ou produit non alimentaire.

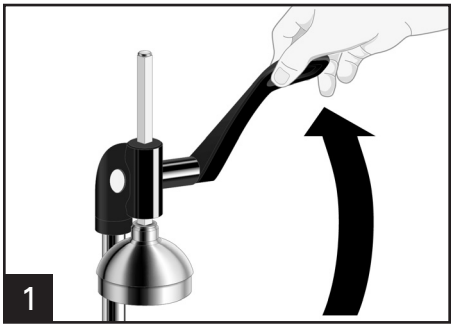
Pièces et caractéristiques

*Pour commander des pièces :
Canada: 001.216.901.6801
www.WestonSupply.com

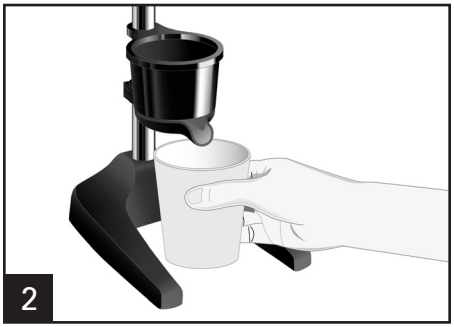


Utilisation

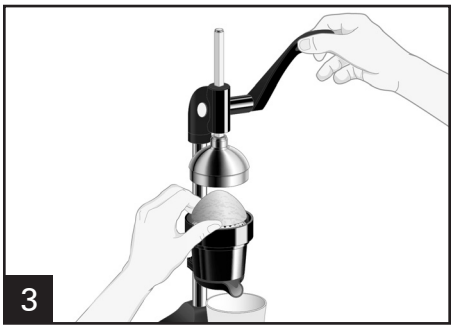
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION : Après avoir déballé le presse-agrumes, nettoyer toute les pièces sauf la base dans de l'eau chaude savonneuse. Rincer et assécher immédiatement. Essuyer la base avec une éponge humide; ne jamais l'immerger dans l'eau ou d'autres liquides.



Soulever le pressoir le plus haut possible en faisant tourner la poignée.

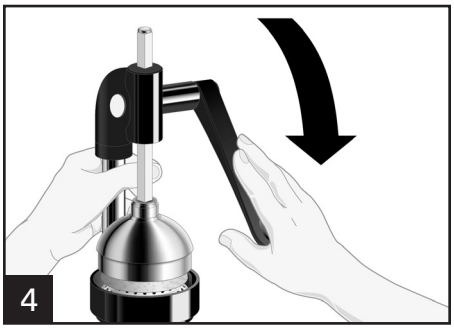


Placer un verre ou un autre contenant adéquat sous le distributeur de jus.



Placer un agrume ou une grenade coupé en deux, côté coupé vers le bas, dans la passoire conique.

AVERTISSEMENT! Risque d'écrasement : Toujours tenir la poignée pendant l'insertion ou le retrait du fruit pour éviter que le pressoir ne retombe accidentellement.



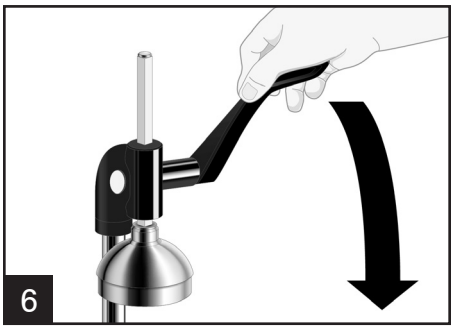
Placer une main sur la poignée et faire tourner jusqu'à ce que le pressoir soit en contact avec les agrumes puis s'arrête.

AVERTISSEMENT! Risque d'écrasement : Ne jamais placer les doigts à l'intérieur ou près du pressoir pendant la descente pour éviter les pincements.



Relever la poignée à sa position de départ (en haut).

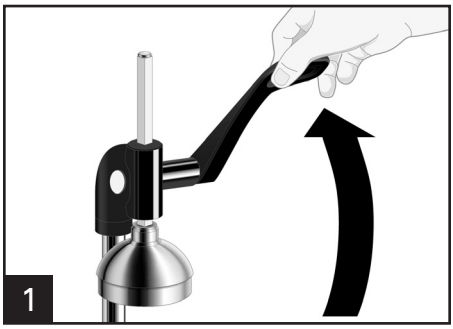
AVERTISSEMENT! Risque d'écrasement : Toujours tenir la poignée pendant l'insertion ou le retrait du fruit pour éviter que le pressoir ne retombe accidentellement.



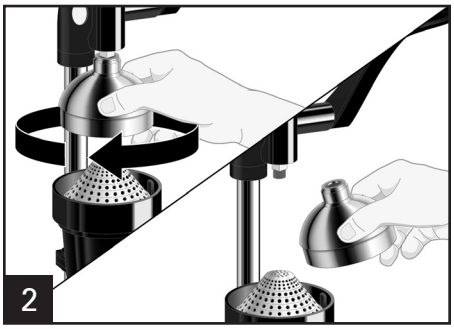
Répéter les étapes 3 à 5 jusqu'à ce que la quantité de jus désirée soit extraite.

AVERTISSEMENT! Risque d'écrasement : Pour éviter que le pressoir ne retombe accidentellement, abaisser la poignée après chaque utilisation.

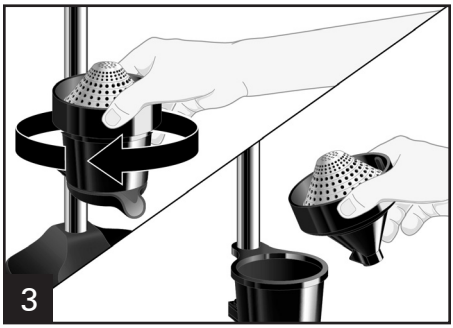
Entretien et nettoyage



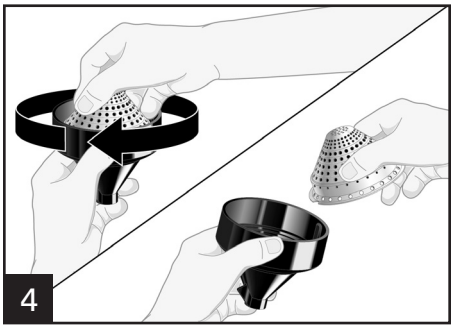
Relever la poignée à sa position de départ (en haut).



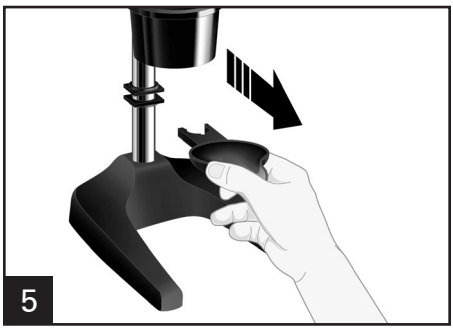
Tenir le pressoir et dévisser en tournant vers la droite. Retirer le pressoir.



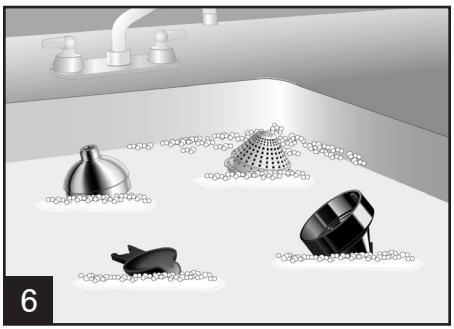
Tenir l'entonnoir et la passoire conique installée. Tourner lentement vers la droite et soulever jusqu'à ce que l'entonnoir se dégage.



Tourner la passoire conique jusqu'à ce que les encoches de la passoire conique s'alignent avec les languettes de l'entonnoir. Retirer l'entonnoir.



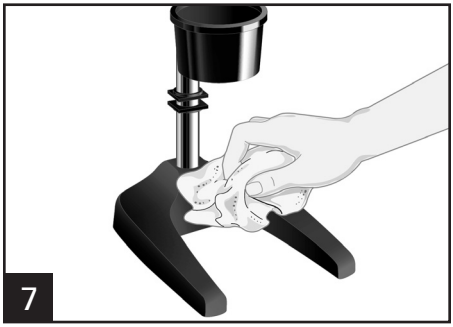
Tirer pour éloigner le distributeur de jus du support pour distributeur de jus pour pouvoir le retirer.



Laver le pressoir, la passoire conique, l'entonnoir et le distributeur de jus dans l'eau chaude savonneuse. Rincer puis assécher.

REMARQUE : La passoire conique, l'entonnoir et le distributeur de jus sont lavables au lave-vaisselle.

Entretien et nettoyage (suite)



Essuyer la base et le corps du presse-agrumes avec un linge humide puis assécher. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.



Réassembler puis ranger.

CONSEILS :

Le presse-agrumes peut être utilise avec toutes les sortes d'agrumes (oranges, citrons, limettes, citrons verts et pamplemousses) ainsi que les grenades.

1. Nettoyer immédiatement après l'utilisation pour obtenir des résultats optimaux.
2. Pour plus de stabilité, deposer la main gauche sur le tourbillon du presse-agrumes pendant que l'on presse les fruits.
3. Presser lentement le fruit et arrêter lorsque l'extraction du jus ralentit pour obtenir des résultats optimaux. Une pression trop forte peut produire des saveurs amères dégagées par les cœurs et les écorces.
4. Pour minimiser l'égouttement, laisser le distributeur de jus se vider complètement avant de retirer le contenant de jus du presse-agrumes.
5. Pour obtenir une meilleure quantité d'extraction, vérifier périodiquement la passoire conique et rincer la pulpe accumulée, au besoin.

WESTON Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisées aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période des cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille.

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.814.4895 (001.440.638.3131) hors des États-Unis ou visiter WestonSupply.com. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

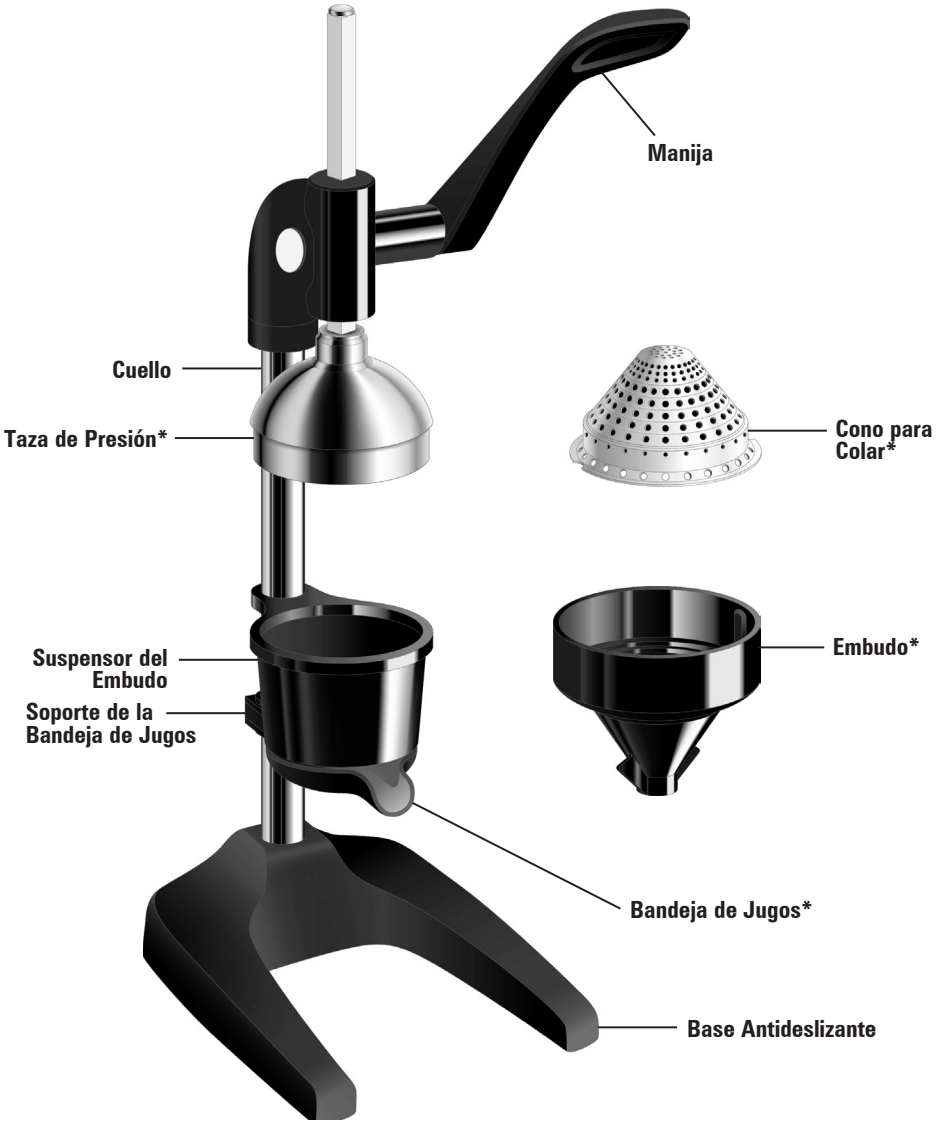
Información para Seguidad del Consumidor

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Este producto ha sido diseñado solamente para la preparación, cocción y servido de alimentos. No está diseñado para usarse con materiales que no sean alimentos ni con productos no alimenticios.

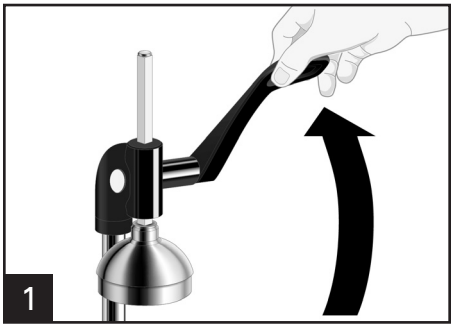
Partes y Características

*Para ordenar partes:
US: 1.800.851.8900
www.WestonSupply.com
México: 001.216.901.6801

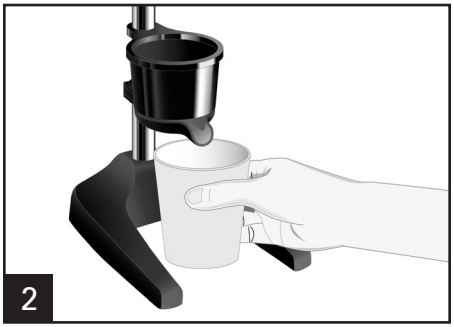


Cómo Utilizar

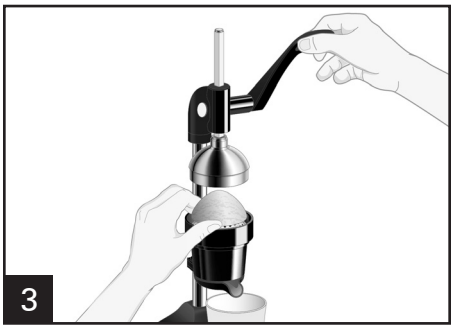
ANTES DEL PRIMER USO: Luego de desembalar el exprimidor de cítricos, lave todo excepto la base con agua caliente y jabón. Enjuague y seque de inmediato. Nunca inmersa la base en agua u otros líquidos; lave con una esponja húmeda.



Levante la taza de presión tanto como sea posible, rotando la manija.

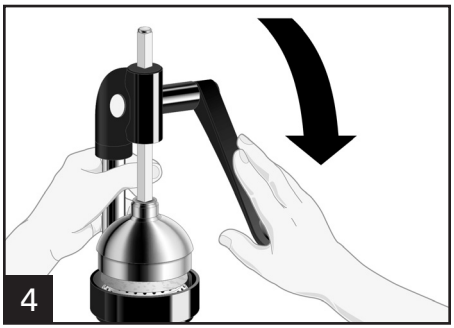


Coloque el envase de vidrio o un envase adecuado debajo de la bandeja de jugos.



Coloque el cítrico o la granada cortados a la mitad, cortado sobre su lateral, en el cono para colar.

¡ADVERTENCIA! Riesgo de Aplastamiento: Para evitar bajar la presión de forma accidental, siempre sostenga la manija mientras inserta y retira la fruta.



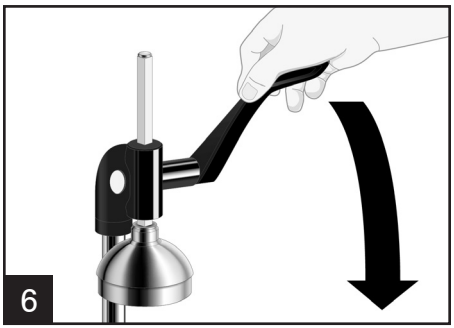
Coloque la mano en la manija y rote hasta que la taza de presión tome contacto con el cítrico y se detenga. Presione la manija de manera firme.

¡ADVERTENCIA! Riesgo de Aplastamiento: Nunca coloque los dedos dentro ni cerca del cono para colar al bajar la manija, ya que pueden ocurrir pellizcos.



Levante la manija a la posición original "hacia arriba".

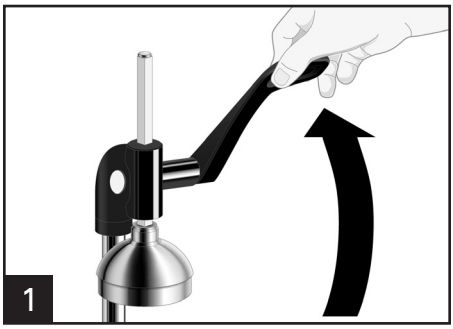
¡ADVERTENCIA! Riesgo de Aplastamiento: Para evitar bajar la presión de forma accidental, siempre sostenga la manija mientras inserta y retira la fruta.



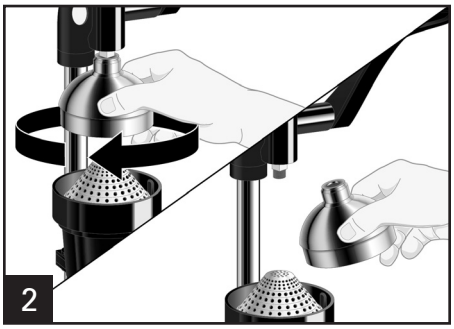
Repita los pasos 3 a 5, hasta que la cantidad de jugo deseada haya sido extraída.

¡ADVERTENCIA! Riesgo de Aplastamiento: Para evitar bajar la presión de forma accidental, vuelva a colocar la manija en la posición hacia abajo luego de cada uso.

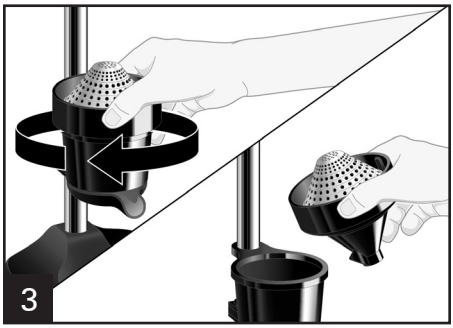
Cuidado y Limpieza



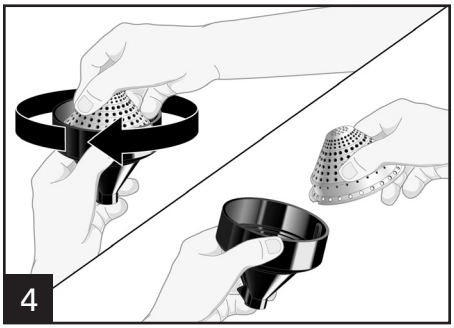
Levante la manija a la posición original "hacia arriba".



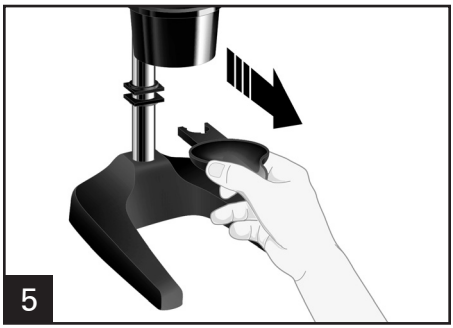
Tome la taza de presión y gire la misma en dirección de las agujas del reloj para desenroscarla. Retire la taza de presión.



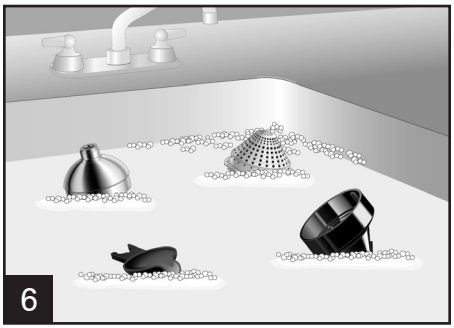
Tome el embudo, con el cono para colar adherido. De forma lenta, gire en dirección de las agujas del reloj y empuje hacia arriba hasta que el embudo se libere. Retire del suspensor del embudo.



Rote el cono para colar hasta que las muescas del cono para colar estén alineadas con las lengüetas del embudo. Retire el mismo del embudo.



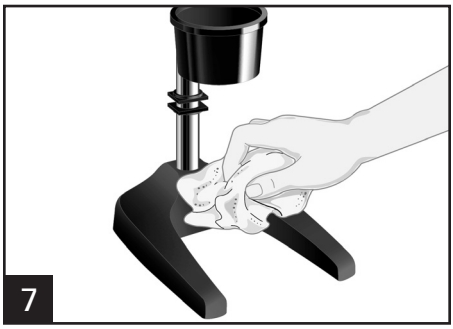
Retire la bandeja de jugos del soporte de la bandeja de jugos.



Lave la taza de presión, el cono para colar, el embudo y la bandeja de jugos con agua caliente y jabón. Enjuague; luego seque.

NOTA: El cono para colar, el embudo, y la bandeja de jugos son de uso seguro en un lavavajillas.

Cuidado y Limpieza (cont.)



Limpie la base y el cuerpo del exprimidor de cítricos con una tela húmeda; luego seque. No use limpiadores abrasivos.



Reensamble el producto para guardarlo.

CONSEJOS:
Esta juguera puede ser usada con todo tipo de cítricos (naranja, limón, lima, limón, y pomelo), así como granadas.

1. Para obtener mejores resultados, lave de inmediato luego del uso.
2. Para mayor estabilidad, deje descansar el brazo izquierdo sobre el cuello del exprimidor mientras presiona la fruta.
3. Para obtener mejores resultados, presione la fruta lentamente, deteniéndose cuando el jugo se detiene. Presionar demasiado fuerte puede generar sabores amargos extraídos de la parte interna y externa de la cáscara.
4. Para que haya menor cantidad de goteos, espere a que la bandeja de jugos se drene completamente antes de retirar el envase de jugos del exprimidor.
5. Para una mejor preparación de los jugos, controle periódicamente que en el cono para colar no quede pulpa y enjuague tanto como sea necesario.

WESTON Garantía Limitada de Cinco Años

Esta garantía aplica a productos comprados y usados en EE.UU. y Canadá. Esta es la única garantía expresa para este producto y está en lugar de cualquier otra garantía o condición.

Se garantiza que este producto está libre de defectos en material y mano de obra por un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de la compra original. Durante este período, su único recurso es la reparación o sustitución de este producto o de cualquier componente que se encuentre defectuoso, a nuestra elección; Sin embargo, usted es responsable por todos los costos asociados con la devolución del producto a nosotros y nuestra devolución de un producto o componente bajo esta garantía a usted. Si el producto o componente ya no está disponible, lo reemplazaremos con otro similar de igual o mayor valor.

Esta garantía no cubre el vidrio, filtros, desgaste por uso normal, un uso que no sea de acuerdo con las direcciones impresas, o daño al producto resultante de un accidente, alteración, abuso o un mal uso. Esta garantía se extiende sólo al comprador original o destinatario del regalo. Guarde el recibo original de venta, ya que se requiere una prueba de compra para hacer una reclamación de garantía. Esta garantía queda anulada si el producto se utiliza para otra cosa que el uso doméstico de una familia.

Excluiremos todas las reclamaciones por daños especiales, incidentales o consecuentes causados por una ruptura de la garantía expresa o implícita. Toda responsabilidad se limita a la cantidad del precio de compra. **Cada garantía implícita, incluyendo cualquier garantía estatutaria o condición de mercantibilidad o ajuste para un propósito en particular, es renunciada excepto hasta la extensión prohibida por la ley, en cuyo caso tal garantía o condición se limita a la duración de esta garantía por escrito**. Esta garantía le da derechos legales específicos. Puede usted tener otros derechos legales que varían dependiendo de donde vive. Algunos estados o provincias no permiten limitaciones en garantías implícitas o daños especiales, incidentales o consecuentes, así que las limitaciones anteriores pueden no aplicar a usted.

Para hacer un reclamo de garantía, no devuelva el aparato a la tienda. Por favor llame 1.800.814.4895 (001.216.901.6801) fuera de los EE ¡Visite WestonSupply.com. Para un servicio más rápido, localice el modelo, tipo y número de serie de su aparato.

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz No. 124 - 401
Col. Polanco V Sección, Miguel Hidalgo
Ciudad de México, C.P. 11560

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:		MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: **Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100**

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, vasos, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

a) Cuando el producto se hubiese utlizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió.
- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.
- El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados.
- En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo.
- El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.

DÍA___ MES___ AÑO___		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: **GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100**

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailes No. 1499
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo León

FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700 • Fax: 01 81 8344 0486

Jalisco

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara

Modelo:	**Tipo**:
66431	**J12**

Los modelos incluídos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".